



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7480-е заседание

Вторник, 7 июля 2015 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

<i>Председатель:</i> г-н ван Бохемен		(Новая Зеландия)
<i>Члены:</i>	Ангола	г-н Лукаш
	Чад	г-н Гомбо
	Чили	г-н Ольгин Сигарроа
	Китай	г-н Чжао Юн
	Франция	г-н БERTУ
	Иордания	г-н Омаиш
	Литва	г-н Баублис
	Малайзия	г-жа Аднин
	Нигерия	г-жа Огву
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
	Соединенное Королевство Великобритании и Север- ной Ирландии	г-жа Дэвисон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Мендес Грагероль

Повестка дня

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации
Объединенных Наций для Западной Африки (S/2015/472)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-21057 (R)

Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку это первое официальное заседание Совета Безопасности в июле, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Малайзии Его Превосходительству г-ну Рамлану бин Ибрахиму за его работу на посту Председателя Совета в июне. Я уверен, что говорю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Ибрахиму и делегации его страны за большое дипломатическое мастерство, с которым они руководили работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2015/472)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-на Мохамеда ибн Чамбаса.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/472, в котором содержится доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Чамбасу.

Г-н Чамбас (*говорит по-английски*): Я рад присутствовать здесь, чтобы проинформировать Совет о положении в Западной Африке и о выполнении Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) своего мандата. Что касается пятнадцатого доклада Генерального секретаря

о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2015/472), который находится на рассмотрении Совета, то я хотел бы остановиться на ряде вопросов, а также предоставить членам Совета новую информацию о последних событиях.

Общая картина в Западной Африке на сегодняшний день связана, во-первых, с постоянной обеспокоенностью по поводу обстановки в плане безопасности в районе бассейна озера Чад и гуманитарных последствий, даже несмотря на прогресс, достигнутый в пострадавших странах в их борьбе против «Боко харам»; во-вторых, с сохраняющимся риском нестабильности в ряде западноафриканских стран в преддверии президентских выборов, которые намечены на конец этого года, после крайне успешного проведения избирательного процесса в Нигерии; и, наконец, с транснациональной организованной преступностью и вирусом Эбола, которые по-прежнему вызывают серьезную озабоченность, несмотря на продолжающиеся национальные, региональные и международные усилия, направленные на ликвидацию этих угроз. Это те области, которые будут и впредь находиться в основе нашей превентивной дипломатии и добрых услуг в предстоящие месяцы.

Начиная с мая, повстанцы «Боко харам» активизировали свои нападения и акты насилия в районе бассейна озера Чад, в особенности в отношении гражданского населения, что привело к очередному ухудшению положения в плане безопасности и гуманитарной ситуации. И хотя структура и потенциал в области обычных вооружений «Боко харам» уничтожены, эта террористическая группа продолжает совершать нападения с применением насилия и чинить беспредел не только в Нигерии, но также в Нигере и Чаде, как это имело место в последние недели. Это указывает на необходимость проявлять постоянную бдительность и принимать скоординированные меры на региональном уровне. В этой связи беспрецедентная солидарность, проявленная при проведении совместных военных операций Нигерией, Чадом, Нигером и Камеруном против террористов «Боко харам» в период с января месяца при поддержке со стороны международных партнеров, действительно заслуживает самой высокой оценки.

Сразу же после своей инаугурации президент Мухаммад Бухари посетил 3 и 4 июня Нигер и Чад, с тем чтобы принять участие в консультациях на высоком

уровне и мобилизовать поддержку в деле борьбы против террористов «Боко харам». Одинадцатого июня в Абудже был проведен внеочередной саммит глав государств и правительств государств — членов Комиссии по бассейну озера Чад и Бенина, на котором были приняты смелые решения в целях ускорения процесса обеспечения эффективного функционирования Многонациональной объединенной оперативной-тактической группы. Для обеспечения преемственности усилий в военном плане решающее значение по-прежнему имеет расширение поддержки со стороны всех партнеров. В долгосрочной перспективе устранение коренных причин повстанческой деятельности является одним из условий обеспечения долгосрочной стабильности. Необходима скоординированная стратегия в рамках постконфликтного периода, которая помогла бы восстановить нормальные условия жизни и деятельности по обеспечению средств к существованию, а также организовать возвращение беженцев и лиц, перемещенных в результате конфликта.

Несмотря на то, что вызванное деятельностью «Боко харам» отсутствие безопасности препятствует проведению оценки ситуации на местах в северных районах, я рад сообщить о том, что в контексте деятельности Смешанной камеруно-нигерийской комиссии, в которой я председательствую от имени Организации Объединенных Наций, обе страны не щадят усилий для того, чтобы завершить демаркацию их общей сухопутной границы. Поскольку Комиссия активно готовится к осуществлению проектов по укреплению доверия в интересах населения Камеруна и Нигерии, которое серьезно пострадало в результате демаркации границы, я хотел бы отметить, что Группа Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки уже наметила стратегию завершения работы, которая предусматривает конкретные сроки и прогнозы в отношении завершения работы Комиссии, а также передачи ответственности за остаточную и последующую деятельность двусторонней комиссии, в которую входят только эти две страны.

В Гвинее 19 июня начался политический диалог между гвинейцами, в котором в качестве наблюдателей принимают участие и международные партнеры, в том числе Организация Объединенных Наций. Тем не менее по просьбе координаторов со стороны правительства и партий представители Международной организации франкоязычных стран и я взяли на себя роль неофициальных посредников. Следует

отметить, что спорный вопрос о последовательности в проведении выборов уже решен в пользу проведения президентских выборов до общинных выборов и выборов в местные органы власти. Давно назревшие спорные вопросы, которые приводят к разногласиям между правительством и оппозицией, в настоящее время находятся на рассмотрении и включают в себя, в частности, вопросы об укреплении технического потенциала Независимой национальной избирательной комиссии, заслуживающем доверия списке избирателей, а также контроле и оценке процесса подготовки к проведению президентских выборов при содействии со стороны Организации Объединенных Наций, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Международной организации франкоязычных стран и двусторонних и многосторонних партнеров.

Одной из оставшихся крупных проблем остается недостаток финансовых средств и опыта, который необходимо устранить для того, чтобы должным образом провести избирательный процесс в Гвинее. Время имеет ключевое значение с учетом того, что до проведения президентских выборов остается только около четырех месяцев. Несмотря на то, что ряд партнеров взяли на себя обязательства, эти обещания нужно выполнить в кратчайшие сроки.

Что касается Буркина-Фасо, то 12 июня 2015 года в Йоханнесбурге в рамках двадцать пятого саммита глав государств и правительств Африканского союза прошла встреча Международной группы по последующей деятельности и поддержке в связи с переходным процессом в Буркина-Фасо. Группа отметила прогресс, достигнутый в процессе подготовки к выборам, особенно в связи с завершением пересмотра списка избирателей. В то же время существуют опасения относительно так называемого хрупкого равновесия в переходный период и, в частности, сохраняющейся напряженности в отношениях между премьер-министром Зидой и президентским полком безопасности. Наша обеспокоенность возросла в связи с недавним инцидентом, произошедшим 29 июня, когда, согласно сообщениям, члены президентского полка безопасности попытались арестовать премьер-министра Зиду после его возвращения из поездки за границу. В тот вечер в лагере полка было слышно несколько выстрелов. Вместе с тем я должен упомянуть заслуживающие высокой оценки усилия президента Кафандо по смягчению ситуации, а также по продолжению переходного процесса, ведуще-

го к проведению президентских выборов 10 октября. В то же время после моего возвращения в регион я планирую совершить поездку в Уагадугу вместе с Председателем Комиссии ЭКОВАС и Комиссаром по вопросам мира и безопасности Африканского союза в нашем качестве сопредседателей Международной группы по последующей деятельности и поддержке.

В заключение позвольте обратить внимание Совета на постоянные проблемы, возникающие в результате распространения в регионе вируса Эбола. Двадцать четвертого июня ЮНОВА оказало содействие в проведении телефонной конференции между секретариатом Союза государств бассейна реки Мано и миротворческими миссиями в этом регионе, в ходе которой особое внимание было обращено на трудности, с которыми приходится сталкиваться в пограничных районах из-за плохого функционирования всех механизмов безопасности и укрепления доверия, а также на ограничения, связанные с вирусом Эбола, который по-прежнему сказывается на жизни местного населения. Несмотря на значительные достижения в деле борьбы с лихорадкой Эбола, Гвинее и Сьерра-Леоне все еще предстоит

свести число заболеваний к нулю. Наиболее тревожным является тот факт, что после объявления о достижении нулевого уровня заболеваемости 9 мая в Либерии было выявлено три новых случая; последний из них был подтвержден 28 июня. Перед лицом кризиса, вызванного вирусом Эбола, имели место беспрецедентные примеры добрососедской солидарности. С учетом активной фазы эпидемии и в сложных политических условиях, особенно в Гвинее, ресурсы, выделяемые с 2014 года, включая ресурсы со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу, по-прежнему имеют чрезвычайно важное значение для достижения нулевого уровня заболеваемости вирусом Эбола.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Чамбаса за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 20 м.